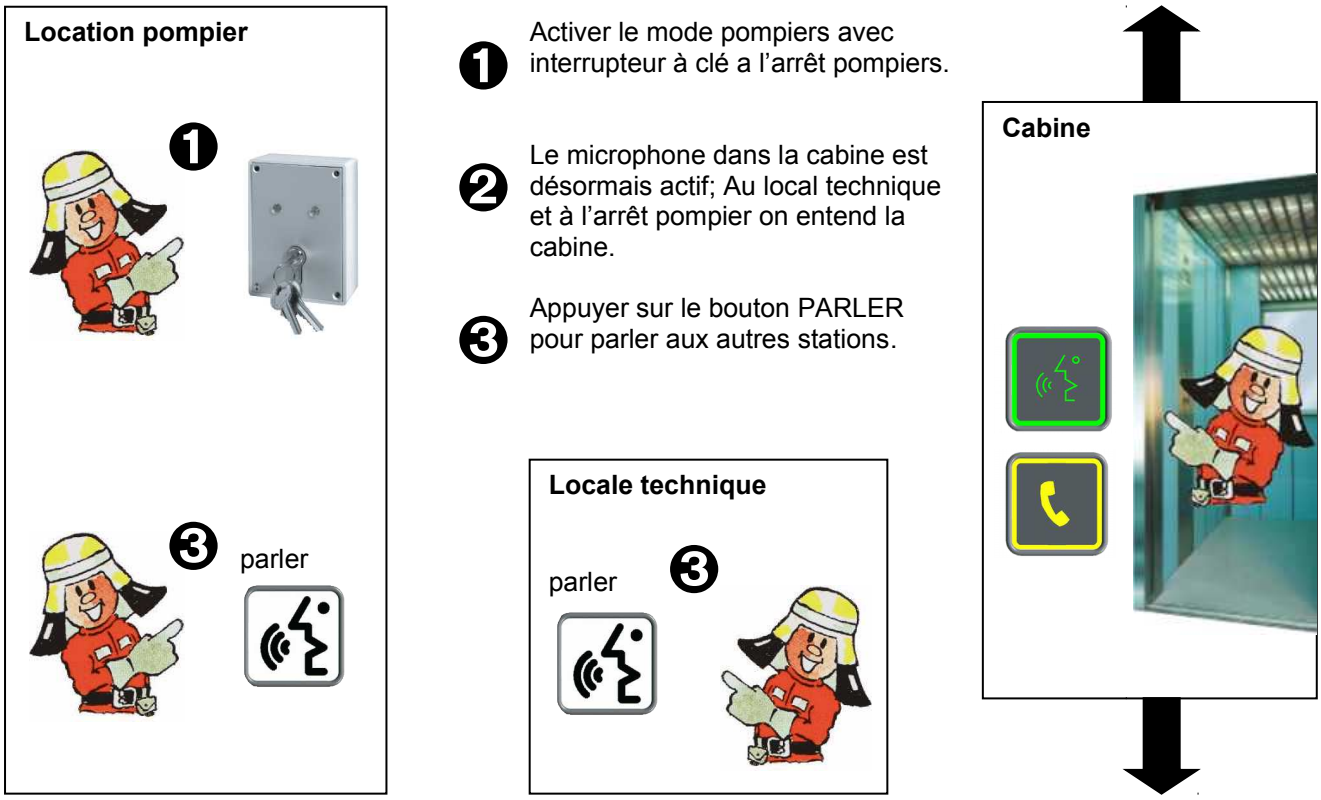
Contenu

1Solution pompiers EN81-72....2
1.1Aperçu....2
1.2Composants....3
1.2.1Dans la cabine....3
1.2.2A l'arrêt pompier et dans la machinerie....3
1.3Installation: Cabine / Arrêt pompiers / Local technique....4
2Interphone....5
3Fond de fosse (Interphone / Appel d'urgence / Alarme inondation)....6
4Sas (Appel d'urgence)....7
5Poste distant EA-LMK72x-WG / EA-MINI-WG....8
5.1Spécification....8
5.2Proposition de perçage (Schäfer GmbH)....8
5.3Connecteurs....8
6Poste distant dans boîtier de protection IP....9
6.1Spécification....9
7Configuration....10
7.1Numéros d'appel....10
7.2Code Pin....10
7.3Configuration....10
8Instructions courtes pour la centrale d'alarme....11

1 Solution pompiers EN81-72

La solution pompiers selon EN81-72 de Leitronic AG peut aussi bien être utilisé pour des nouvelles installations que pour le rétrofit. Le Système combine les demandes EN81-72 et de d'appel d'urgence selon EN81-28 et EN81-70.
Nous conseillons d'utiliser un câble torsadé et blindé pour la connexion entre le local technique, la cabine, et l'arrêt pompiers.

1.1 Aperçu


Location pompier
1
3
parler
1 Activer le mode pompiers avec interrupteur à clé a l'arrêt pompiers.
2 Le microphone dans la cabine est désormais actif; Au local technique et à l'arrêt pompier on entend la cabine.
3 Appuyer sur le bouton PARLER pour parler aux autres stations.
Locale technique
parler
3
Cabine

- Le mode PARLER est indiqué par le voyant vert
- Le mode ECOUTER est indiqué par le voyant jaune.
- Un appel d'urgence depuis la cabine a plus de priorité que le mode pompiers, et termine ce mode.
- Le volume peut être ajusté sur la LMK70**x**.

1.2 Composants

1.2.1 Dans la cabine

a) Version EasyAlarm

+

EA-8-DPXM EA-LMK70**x**-WG
Set Article-No.: EA8 DPXM LMK70**x**-WG

b) Version Exicall EN70MR

Exicall EN70MR
Article-No.: 121.5104 (vertical) or 121.5105 (horizontal)

1.2.2 A l'arrêt pompier et dans la machinerie

+

+

+

EA-LMK72M-WG Interr. à clé Bouton parler Bouton Appel d'urgence (optionnel)
Article-No.: 118.0202M externe externe externe

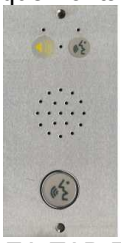
LEDs internes avec guide de lumière
ou
Voyants externes

Écouter

Parler

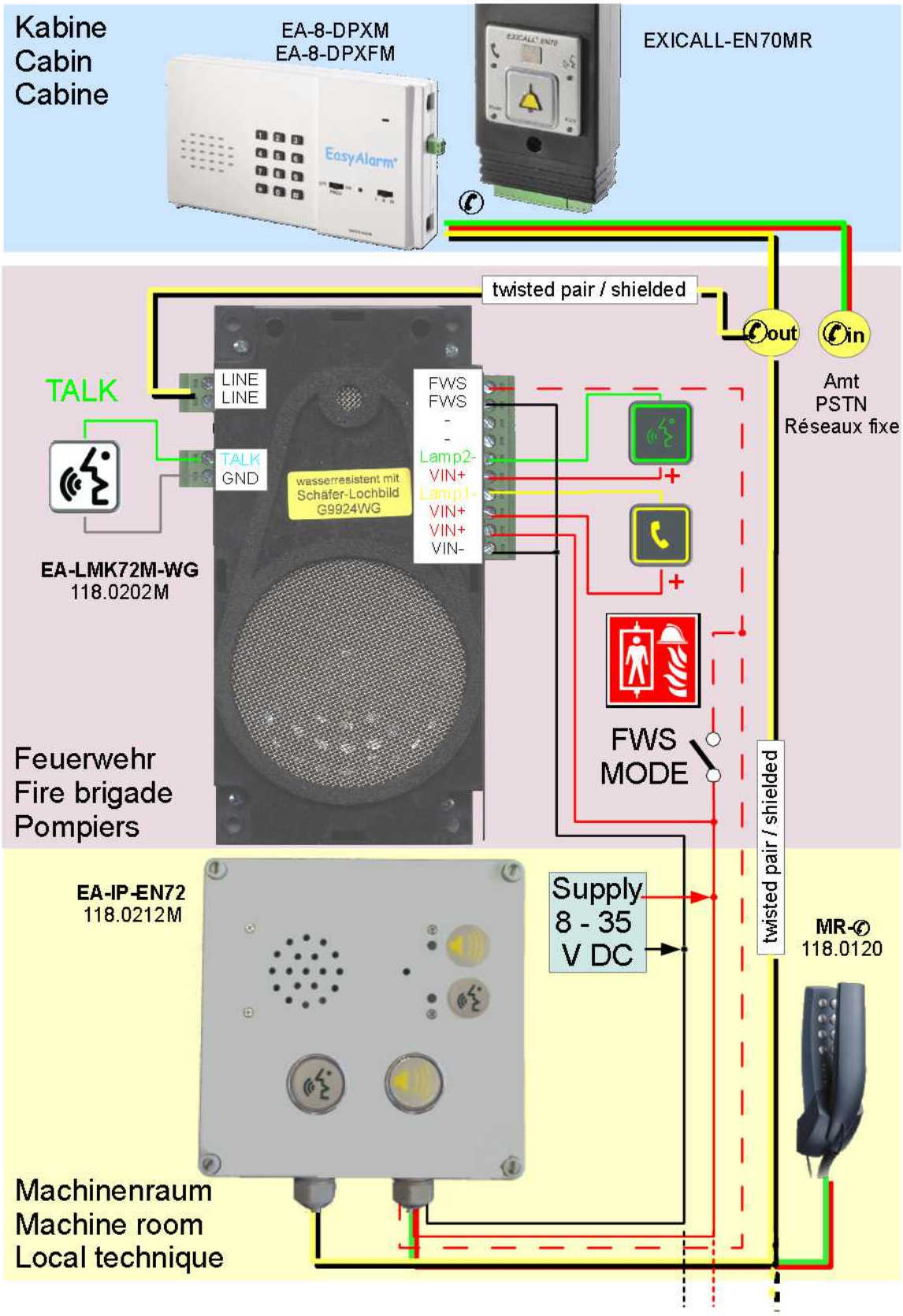
Versions montés dans un boîtier ou avec plaque frontale (Voyants et boutons inclus):

EA-IP-EN72
Article-No.: 118.0212M



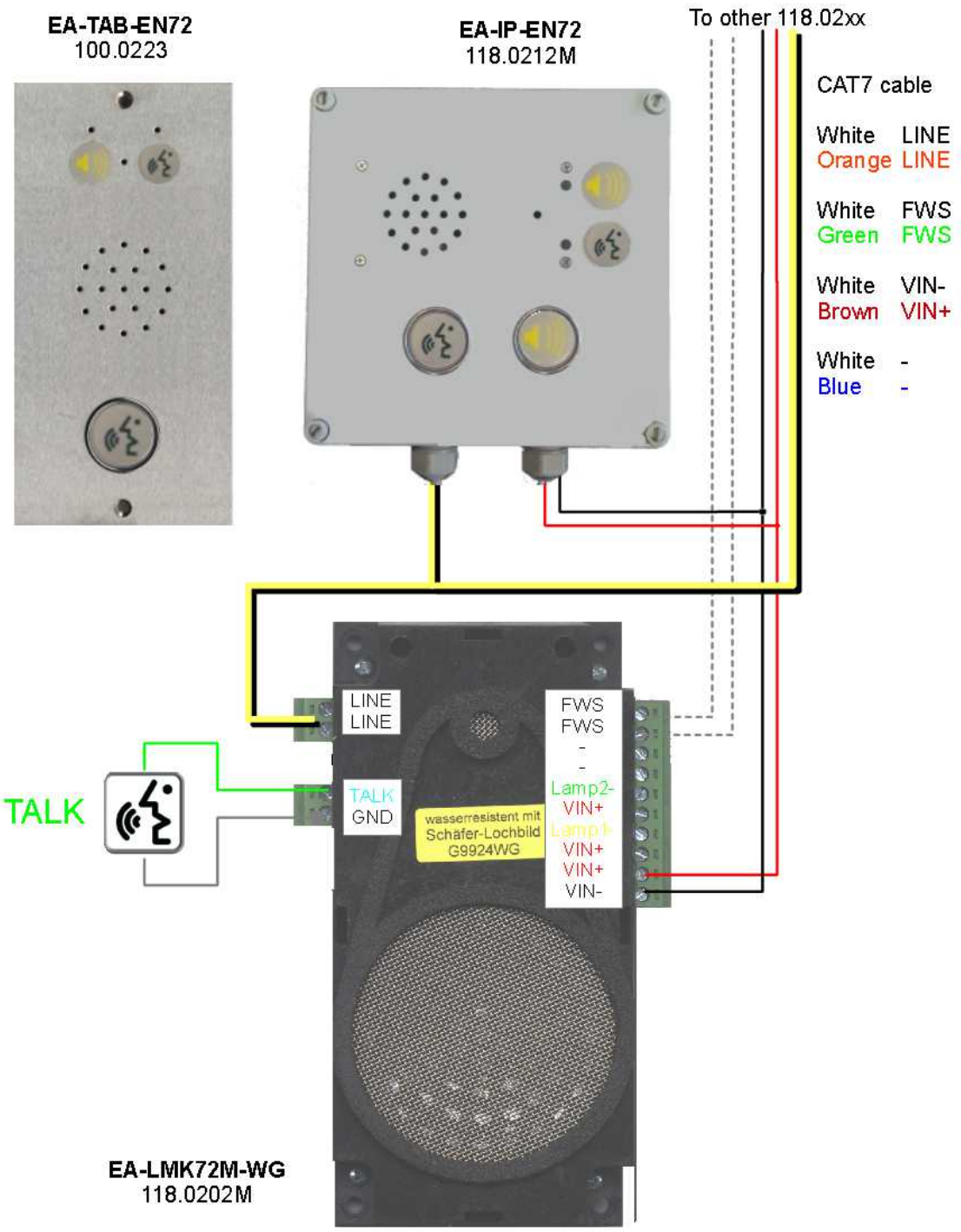
EA-TAB-EN72
Article-No.: 100.0223
Dimension: 10 x 20 cm

1.3 Installation: Cabine / Arrêt pompiers / Local technique



Aucune programmation requise

2 Interphone

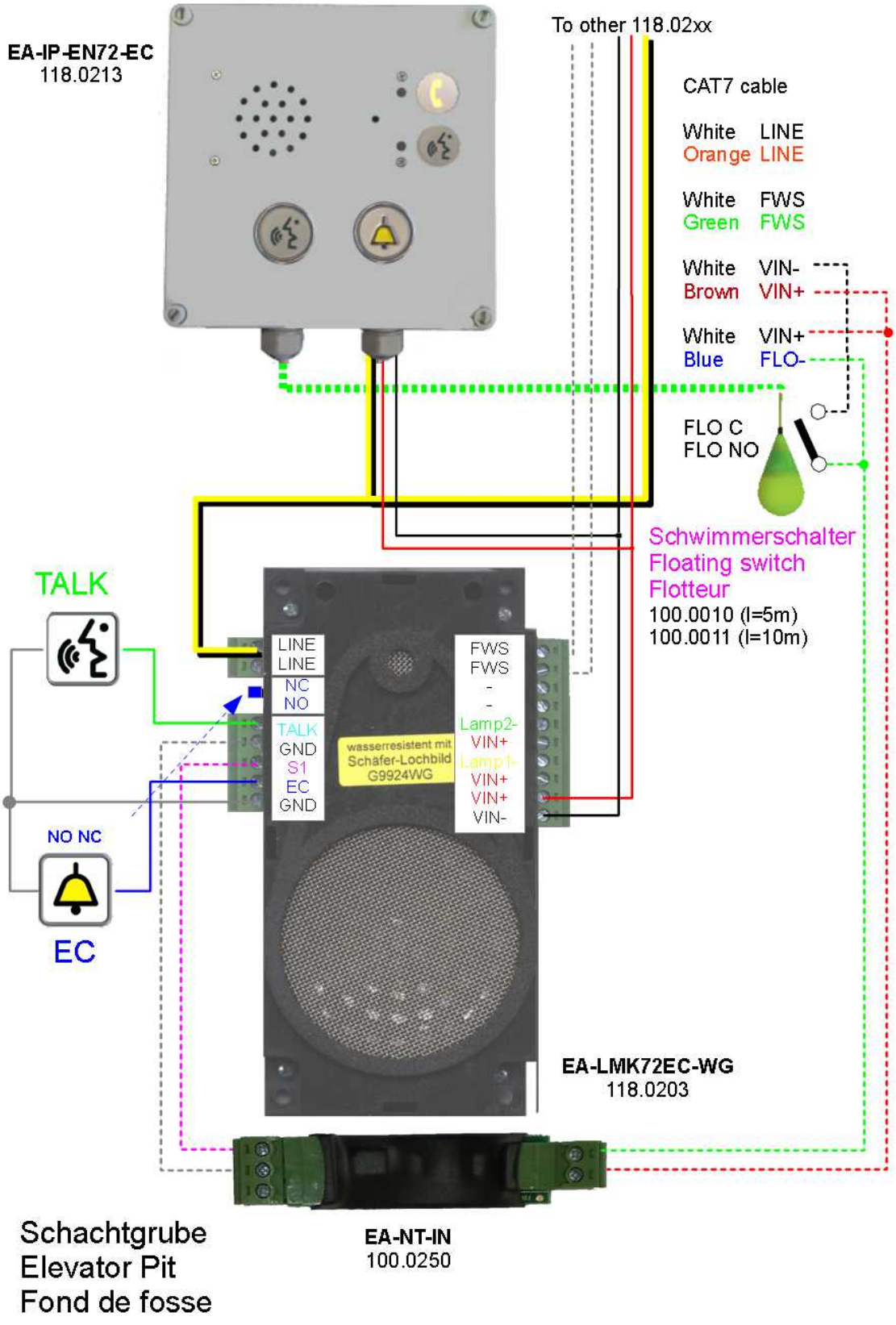


Machinenraum
Machine room
Local technique

Feuerwehr
Fire brigade
Pompiers

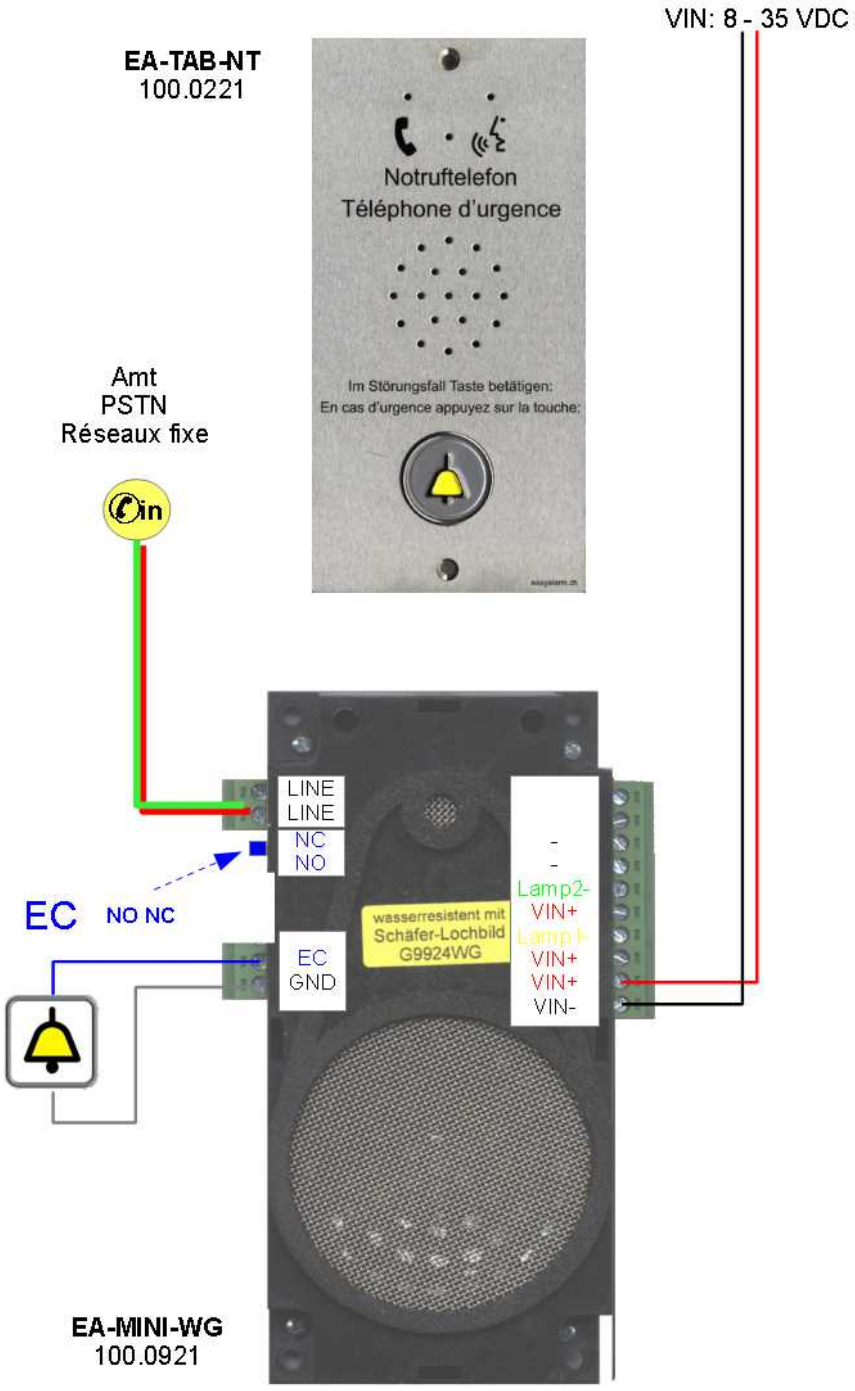
Aucune programmation requise

3 Fond de fosse (Interphone / Appel d'urgence / Alarme inondation)



Programmation selon section 7

4 Sas (Appel d'urgence)



Schleuse
Lock
Sas

Programmation selon section 7

5 Poste distant EA-LMK72x-WG / EA-MINI-WG

Article-No: 118.0202M (TALK)
Article-No: 118.0203 (TALK, EC, S1)
Article-No: 100.0921 (EC)

5.1 Spécification

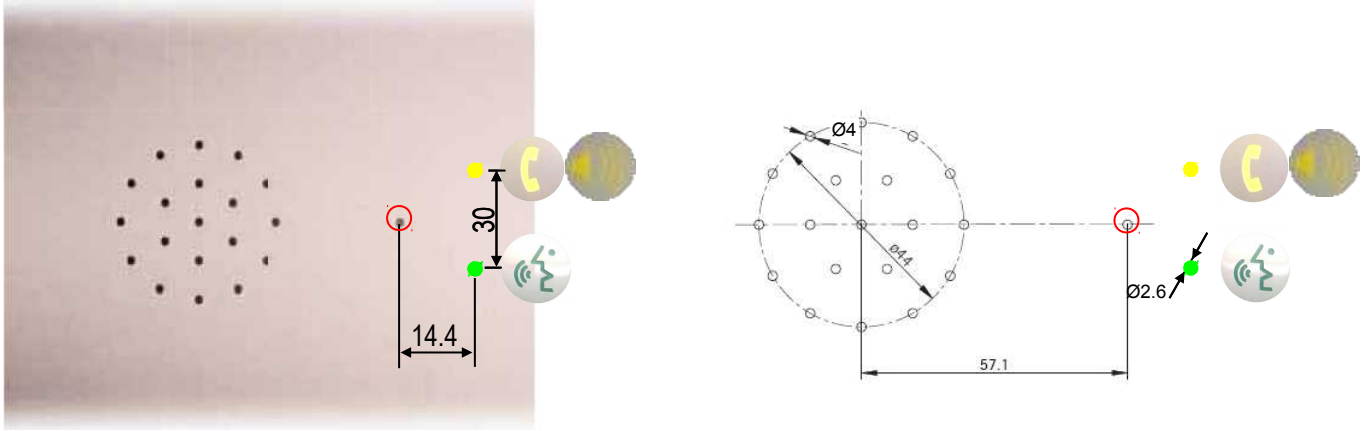
Boîtier: ABS avec grille de protection et joint
Dimensions: 112 x 56 x 21 mm (L x W x H) sans connect.
112 x 74 x 21 mm (L x W x H) avec connect.
Poids: 100 g

Ne pas mettre de film transparent entre la plaque frontale et le micro ou le haut parleur. Sinon la qualité sonore sera dégradé

5.2 Proposition de perçage (Schäfer GmbH)

Les deux voyants intégrées (LED) peuvent être utilisé par des guides de lumières:
Trous de montage: Ø=2.6 -0.05mm. Numéro de commande des guides: PGN 25145

Référence „G9924wg“ : "G9924wg LMK70-LED“ avec trous pour guide de lumière et gravure EN81-70
Référence „G9924wg“ : "G9924wg LMK72-LED“ avec trous pour guide de lumière et gravure EN81-72



or "G9924wg LMK70" avec voyants externes: i.e. Type RA42-WG (Schäfer) or similaire.

5.3 Connecteurs

Plug X7 (libre de potentiel)

PIN	Description	Spécification	Fonction
1	VIN(-)	8 .. 35 VCC Stand-by: 0.4W Max: 2W	Sous tension = fire brigade mode
2,3,5	VIN(+)		
4	Lamp1(-)	Sortie à collecteurs ouverts (- commuté) max. 300mA /sortie 1100mA en tout (fusible) Tension de sortie=VIN	Voyant jaune: « Appel activé »
6	Lamp2(-)		Voyant vert « Parler »
9	FWS	Opto coupler-input 10..50V (CA or CC)	Activation Mode Interphone
10			

Connecteur X1

PIN	Description	Spécification
1	Line	Sur potentiel ✆, respecter l’isolation
2	Line	Sur potentiel ✆, respecter l’isolation

Connecteur X2

PIN	Description	100.0202M	100.0203	100.0921
1	Bouton PARLER: Ouvert au repos NO	✔	✔	-
2	GND	✔	✔	-
3	S1:Sonde d'eau, ouvert au repos NO	-	✔	-
4	Bouton d'appel EC.☞ Choisir le type de contact par l'interrupteur	-	✔	✔
5	GND	-	✔	✔

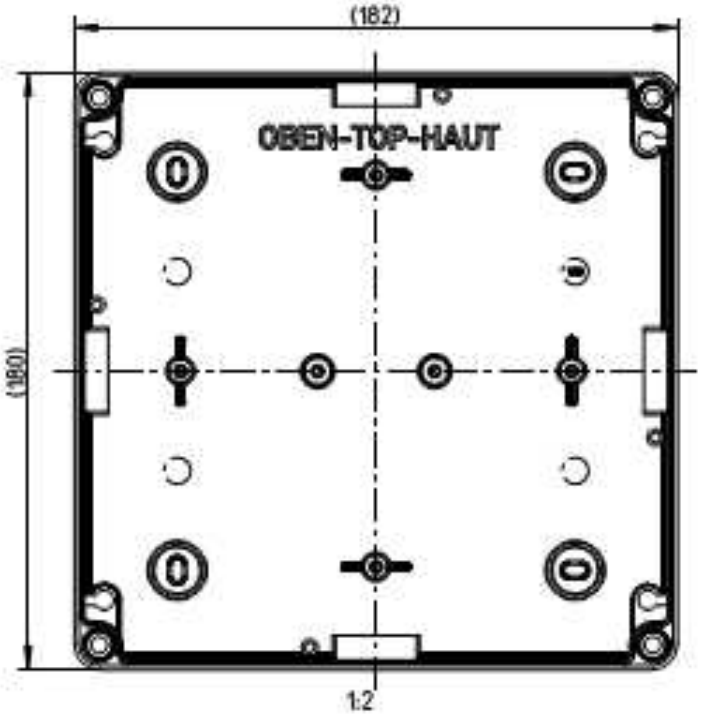
6 Poste distant dans boîtier de protection IP

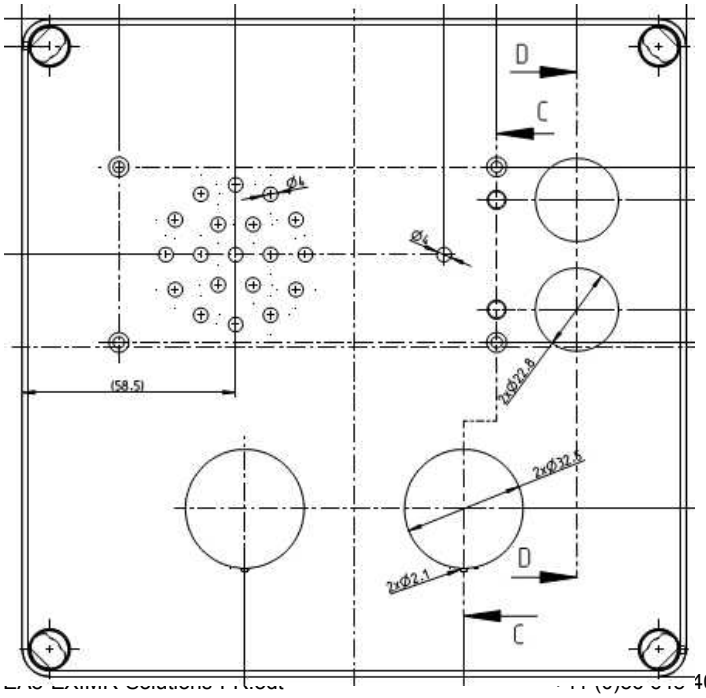
Article-No:	118.0212M	(TALK)
Article-No:	118.0213	(TALK, EC, S1)
Article-No:	100.0925	(EC)

6.1 Spécification

Boîtier:	ABS
Dimensions:	182 x 180 x 64 mm (L x W x H) sans passe-câble
	208 x 182 x 64 mm (L x W x H) avec passe-câble M16
Poids:	700 g (complet)

Gabarit de perçage pour LMK72-WG
Bouton Parler: RT-42 2M Sonder Leitronic WG / Symbole Parler / Art.Nr: 10011 (12V)
Bouton d' urgence: RT-42 2M Sonder Leitronic WG / Symbole Cloche relief / Art.Nr: 10007 (12V)





7 Configuration

Pour paramétrer, appelez le numéro de téléphone auquel LMK72EC / MINI est connecté, attendez le bip ,et entrez le code PIN [1][2][3][4] . Lors de la connexion vous pouvez configurer l'appareil via les touches du téléphone (dans ce mode d'emploi: [1][2][3][4][5][6][7][8][9][*][0][#]) .

7.1 Numéros d'appel

Appel d'urgence (EC) ☞ numéros d'appel 1..8
Appel technique (S1) ☞ 8
Appel de routine ☞ 9

	Fonction	<numéro>: max. 23 chiffres + [#]	réglage par défaut
[*][*][1]	1ier numéro d'appel		
[*][*][2]	2iemme numéro d'appel		#
--	-et ainsi de suite-		
[*][*][7]	7iemme numéro d'appel		#
[*][*][8]	8iemme numéro d'appel (Test)		#
[*][*][9]	Appel de routine (tous les 71h)		#

[#] comme premier caractère ☞ efface le numéro programmé (La séquence d'appels se termine ici)
[#] comme second caractère ☞ pause dans la numérotation (p. ex pour un central téléphonique)
[#] sinon ☞ numéro d'appel terminé

Exemple:
[*][*][1][8][8][8][#]
[*][*][2][0][#][0][5][6][6][4][8][4][0][4][0][#]
[*][*][3][#]
[*][*][9][0][#][0][5][6][6][4][8][4][0][4][3][#]

1ier numéro d'appel = 888 interne 888
2iemme numéro d'appel = 0#0566484040 externe
3iemme numéro d'appel = fin de la séquence d'appels
Numéro d'appel de routine = 0#0566484043 externe

7.2 Code Pin

Le code-pin peut être modifié ainsi: [*][*][#]<PIN-Code>[#]<PIN-Code>[#]
<PIN-Code> entre 4 et 7 chiffres (réglage par défaut: [*][*][#][1][2][3][4][#][1][2][3][4][#])
Un bip sonore confirme la programmation. Deux bips signifient une erreur ☞ L'ancien code reste mémorisé

7.3 Configuration

Lors de la com. téléphonique : [*][9][7][1][3]<paramètre><valeur>[#][9][7][1][3]<paramètre><valeur>[#]
Un bip sonore confirme la programmation. Deux bips signifient une erreur ☞ L'ancien valeur reste mémorisé

<paramètre>	Fonction	<valeur>	défaut
[0][0]	Version Software	99 pour réglage par défaut	No de Version
[0][4]	Durée de la pause [#] lors de l'appel	0 .. 15 s	5
[2][4]	Durée entre appels (5 + x seconds)	0 .. 255 s	0 ☞ 5s
[2][8]	Intervalle entre deux appels de routine	1 .. 254 h	71
[3][5]	Filtre de bruit BGN	0 désactivé 103 activé	0
[4][7]	Réponse après nombre de sonneries.	0 ne réponds pas 1 .. 9	4
[4][9]	Durée d'appel en mode service	1 .. 255 x 10s	12 = 120s
[5][0]	Durée d'appel en mode mains-libres	1 .. 255 x 10s	12 = 120s
[5][1]	Durée de la conversation	1 .. 255 x 10s	24 = 240s
[5][6]	S1 Contact type (NO / NC)	33 (NO = Normally open) 35 (NC = Normally closed)	33
[6][4]	Appel de routine	1 désactive 3 activé	1
[6][6]	Volume mains-libres	0 .. 15	8
[6][9]	Activation de l'indicateur vert	1 par DTMF 1 4 à la fin de la numérotation	1
[7][0]	Réponse sur un appel entrant	0 directe / 1 en étape	0
[7][1]	Mode de connexion après un appel entrant (avec / sans code PIN)	0 PIN ☞ Mode service 1 PIN ☞ Mode mains-libres 7 sans PIN ☞ Mains-libres	1
[7][8]	Temps d'écoute (sans mode FWS)	1 .. 255 s	60
[7][9]	Temporisation du bouton d'urgence	0 .. 255 * 20ms	50 = 1s

8 Instructions courtes pour la centrale d'alarme

Prendre des appels

Fonction des touches sur le téléphone appelé

Rappel (Accès

Rappel/Accès a

1 **2** **3** — **Rester en communication**

4 **5** **6**

Seulement lors des rappels:
Démarrer un appel de routine

PIN code (Identification)

confirmer l'alarme et terminer l'appel

Lors d'alarme: passer l'appel au prochain numéro

Lord du rappel: Appel de test sur n° d'appel 8